

Hunyo 17, 2020

Mahal na Mambabasa,

Bilang lumipat kami sa Phase 2b ng muling pagbubukas ng San Francisco, mangyaring tandaan na magsagawa ng panlipunan na paglayo at magsuot ng takip ng mukha. Ang mga kahinaan sa bayad dapat patuloy na suriin ang website ng Department of Public Health para sa mga update sa mga [Order](#) sa [Kalusugan](#) at mga [direktang](#) nauukol sa iyong negosyo habang patuloy na ina-update ang impormasyon. Feel atubiling makipag-ugnay sa amin sa [sfosb@sfgov.org](mailto:sfosb@sfgov.org) kung mayroon kang anumang mga katanungan. Maaari mo ring bisitahin ang [oewd.org/covid19](http://oewd.org/covid19) para sa bagong impormasyon. Nasa ibaba ang mga anunsyo at pag-update ngayon.

### **Ang Moratorium ng Komersyal na Pag-iwas sa Komersyal na Pinalawak sa Hulyo 16, 2020**

Noong nakaraang linggo, Mayor ng London lahi nilagdaan ang [Executive Order](#) para i-extend ang commercial pagpapaalis moratorium para sa isang karagdagang 30 na araw hanggang July 16, 2020. Bumalik sa Marso 17<sup>th</sup>, Mayor Breed inihayag ng isang [komersyal na evictions moratorium](#) na pinipigilan ang anumang mga maliliit at katamtaman ang laki na mga negosyo mula sa pagpapalayas dahil sa pagkawala ng kita na may kaugnayan sa nawala na kita o iba pang mga epekto sa pang-ekonomiya na dulot ng pandemya ng COVID-19. [Suriin dito](#) upang makita kung kwalipikado ang iyong negosyo para sa moratorium ng pagpapalayas kasama ang mga alituntunin at FAQ.

### **Pagwawakas ng Mayoral na Pahayag # 6, Seksyon 4**

Ngayon, [pumirma si](#) Mayor London Breed [upang wakasan](#) ang Ikaanim na Deklarasyon ng Pandagdag, Seksyon 4 na nangangailangan ng ilang mga mahahalagang negosyo na nagbebenta ng alkohol upang magsara sa pagitan ng 8:00 ng gabi at 6:00 ng umaga bawat araw. Hindi na kinakailangan ng mga pangyayari ang pagpapatuloy ng Order na ito at matatapos na epektibo sa 6:00 ng umaga sa Hunyo 19, 2020.

### **Nakabahaging Program ng Spaces - Magagamit na ang Application ng Pagsara ng Street**

Ang Shared Spaces Program ay binuo ng Economic Recovery Task Force, upang suportahan ang mga negosyo sa kapitbahayan sa pamamagitan ng pagbibigay ng karagdagang pampublikong puwang upang suportahan ang mga lokal na aktibidad sa negosyo. Noong nakaraang linggo, sinimulan ng Lunsod na tumanggap ng [aplikasyon para sa mga indibidwal na negosyo na](#) mag-aplay upang magamit ang sidewalk o paradahan ng paradahan para sa mga pagpapatakbo ng negosyo tulad ng seating, dining o tingi pickup. Kung maraming mga negosyo sa iyong bloke ang nais na gumamit ng kalye para sa mga aktibidad sa negosyo, maaari kang gumawa ng isang plano at [magkasama ngayon](#). Ang mga negosyo, grupo ng mangangalakal, at mga samahan ng komunidad ay maaaring humiling ng isa o higit pang mga bloke na sarado sa trapiko at mabuksan para sa mga tao at negosyo. Ang pinapayagan na mga aktibidad sa espasyo ng kalye ay kinabibilangan ng:

- Panlabas na pag-upo para sa mga cafe at restawran
- Pagbebenta ng tingi o benta
- Mga Serbisyo
- Iba pang mga aktibidad bilang suporta sa pagbawi ng ekonomiya

Para sa mga katanungan at karagdagang tulong, mangyaring mag-email sa [sharedspaces@sfgov.org](mailto:sharedspaces@sfgov.org).

### **Pinakamahusay na Kasanayan para sa Pagbubukas ng Phase 2 Webinar - Huwebes, Hunyo 19, 2020 at 2:30 PM**

Sumali sa amin para sa isang pangkalahatang-ideya ng impormasyon ng Pinakamahusay na Kasanayan para sa Phase Two Reopening. Halika alamin ang tungkol sa ibinahaging puwang, panlabas na kainan at iba pang Phase Two opening's. Kasama sa panauhin ng mga tagapagsalita

- Joaquín Torres, Direktor ng Opisina ng Pagpapaunlad ng Ekonomiya at Workforce
- Maggie Weiland, Direktor ng San Francisco Entertainment Commission
- Peter Keith, Abugado ng Lungsod ng San Francisco

- Ang Theodore Conrad, Opisina ng Pagpapaulad ng Ekonomiya at Workforce, Program sa Mga Ibinahagi na Spaces
- Patrick Fosdahl, Kagawaran ng Kalusugan ng Publiko

Mag-click [dito](#) upang magparehistro.

### **Paalala s para sa SF Resiliency Fund at SF Paghihirap Emergency Loan Program (SF HELP)**

Dati ay ibinahagi sa aming mga anunsyo, ang SF Resiliency Fund ay muling binuksan upang tanggabin ang aplikasyon para sa mga gawad hanggang sa \$ 10,000 para sa mga maliit na negosyo sa San Francisco na apektado ng COVID-19 na may mas mababa sa 5 mga empleyado . Ang huling oras upang [magsumite ng aplikasyon](#) ay Hunyo 17 sa 11:59.

Nagbibigay ang SF HELP ng mga maliliit na negosyo ng hanggang sa \$ 50,000 sa mga pautang na walang interes. Nagbibigay ang programa ng kakayahang umangkop na pondo sa mga negosyong hindi makakapasok sa iba pang mga uri ng produkto ng pautang ng gobyerno s. Ang takdang oras upang [magsumite ng form sa pagtatanong ng utang](#) ay Hunyo 18 sa 11:59.

### **E conomic Injury Disaster Loan (EIDL) at P aycheck P rotection Program (PPP) Update**

#### **EIDL**

Dahil ang idinagdag na pondo sa relief package, ang EIDL at EIDL Advance ay magagamit lamang sa mga negosyong pang-agrikultura . Kamakailan ay muling binuksan ng SBA ang aplikasyon nito o mga kwalipikadong maliliit na negosyo. Kasama sa programang ito ang isang advance na pondo ng hanggang sa \$ 10,000 na hindi kailangang bayaran. Ang pondo ng advance e ay batay sa \$ 1,000 bawat empleyado. **Ang mga indibidwal na nagtatrabaho sa sarili ay maaaring magbilang ng 1 para sa iyong sarili** . Ang mga pondo ay magagamit magagamit kasunod ng isang matagumpay na aplikasyon. Para sa mga taong nawalan ng pagkakataon na mag-aplay para sa EIDL at EIDL Advance dati , maaari kang mag- [apply ngayon](#) .

#### **PPP**

Kahapon, pinalabas niya ng SBA ang [EZ Loan Application Application](#) , isang streamline form upang mag-aplay para sa kapatawaran sa iyong PPP. Ang mga negosyo ay maaaring gumamit ng EZ Loan Application Application kung natutugunan mo ang isa sa mga sumusunod na kinakailangan:

- May sariling trabaho ba at walang mga empleyado; O
- Hindi binawasan ang suweldo o sahod ng kanilang mga empleyado ng higit sa 25%, at hindi binawasan ang bilang o oras ng kanilang mga empleyado; O
- Ang mga nakaranas na pagbawas sa aktibidad ng negosyo bilang isang resulta ng mga direktiba sa kalusugan na may kaugnayan sa COVID-19, at hindi binawasan ang suweldo o sahod ng kanilang mga empleyado ng higit sa 25%.

Para sa karagdagang impormasyon, bisitahin ang website ng [SBA](#) o dumalo sa isa sa mga [NorCal SBDC webinar](#) para sa pinakabagong mga update.

Upang **mapanatili ang napapanahon** sa mga anunsyo at mapagkukunan ng COVIC-19, mag-sign up para sa aming e-balita sa <https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news> .

Sa pagkakaisa,

Opisina ng Maliit na Staff ng Negosyo